

Nefise Nine

Tagrid en-Neccar Arapçanın önde gelen çocuk ve ilköğretim kitapları yazarıdır. *Dalgaya Karşı* adlı gençlik romanı Eitusalat Çocuk Edebiyatı Ödülü'ne aday olmuş, *Nefise Nine* adlı resimli kitabı da Kitabi Ödülü'ne layık görülmüştür. En çok ilgi gören yapıtı altı yaşındaki bir kız çocuğunun gündelik hayatını, karşılaştığı sorunları mizahi bir dille anlatan on kitaplık *Halazone* serisidir.

Maya Fedavi Güzel sanatlarla uğraşan bir ailede büyüdü. Lübnan Üniversitesi'nde resim ve heykel okurken ajanslara ve dergilere illüstrasyonlar yaptı. 2004'ten bu yana, Lübnan ve Arap ülkelerindeki değişik yayınevleri için birçok çocuk kitabı resimledi.

İbrahim Demirci (1956, Konya) Erzurum A.Ü. Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü'nü bitirdi. 2012 Martından beri Ankara'da yaşıyor.

Edebiyat dergisinde başladığı yazı hayatı boyunca şiir, oyun, deneme ve eleştiriler yazdı. Arapça ve Fransızcadan çeviriler yaptı. Okumayı da yazmayı da çok seviyor.



Bu kitap Sharjah Uluslararası Kitap Fuarı Çeviri Destek Fonu'nun katkısıyla Türkçeye çevrilmiştir.

Yapı Kredi Yayınları - 4227
Doğan Kardeş - 599
-Resimli Kitaplar-

Nefise Nine / Tagrid en-Neccar
Özgün adı: **جَدَّتِي نَفِيسَة**
Resimleyen: Maya Fedavi
Çeviren: İbrahim Demirci

Kitap editörü: Dürrin Tunç
Düzeltili: Filiz Özkan

Grafik uygulama: Süreyya Erdoğan

Baskı: Bilnet Matbaacılık Biltur Basım Yayın ve Hizmet A.Ş.
Yukarı Dudullu Organize Sanayi Bölgesi 1 Cadde
No: 16 Ümraniye / İstanbul
Sertifika No: 15690

Çeviriye temel alınan baskı: 2012
1. baskı: İstanbul, Ekim 2014
ISBN 978-975-08-3052-5

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık, 2014
Sertifika No: 12334

© **جَدَّتِي نَفِيسَة** © Taghreed Najjar 2012
Illustrations © Maya Faddawi 2012

Originally published in the Arabic language by © Al Salwa Publishers in 2012
Bu kitabın telif hakları Kalem Telif Hakları Ajansı aracılığıyla alınmıştır.

Bütün yayın hakları saklıdır.

Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş.
İstiklal Caddesi No. 142 Odakule İş Merkezi Kat: 3 Beyoğlu 34430 İstanbul
Telefon: (0 212) 252 47 00 (pbx) Faks: (0 212) 293 07 23
<http://www.ykykultur.com.tr>
e-posta: ykykultur@ykykultur.com.tr
İnternet satış adresi: <http://alisveris.yapikredi.com.tr>

Tagrid en-Neccar

Nefise Nine

Resimleyen
Maya Fedavi

Çeviren
İbrahim Demirci



YKY

Yapı Kredi Yayınları

Annem evden çıkmak için toparlanırken bana,
“Macit yavrum” dedi, “bugün bakanlıkta önemli bir
toplantım var. Bütün gün uğraşacağım. Baban da öyle. Günü
büyükannenin yanında geçirmeye ne dersin?”
Çok sevindim. Çünkü Nefise Nine’nin evine gitmeyi severim ben.

Nefise Nine bir ressam. Evinde tuhaf ve
etkileyici bir sürü şey var.





Nefise Nine bizi kapıda karşılayıp beni
sımsıkı kucakladı.



“Hoş geldin Macit, canımın içi,
benimle harika bir gün
geçireceksin. Gir içeri, gir!”

